

# KIAN 안녕하세요 가와사키(ハローかわさき)

영어, 중국어, 한국·조선어, 스페인어, 포르투갈어, 타갈로그어, 알기쉬운 일본어로  
협회HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에 게재하고 있습니다.

(공익재단법인)가와사키 국제교류협회 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町 2-2  
TEL044-435-7000 Fax044-435-7010 <http://www.kian.or.jp/> E-mail: [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

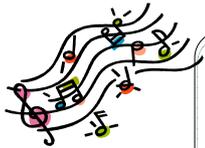


## ♪ 매혹의 음악기행 ♪

2013년 11월 16일 (토) 15:00 ~ 17:00

### 베트남 민족악기와 노래로 연주되는 풍경

출연 : 베트남 가곡 앙상블 「구엔·탁구 & 혼·베토」



2014년 1월 11일 (토) 15:00 ~ 17:00

### 음악이 만들어내는 플라멩코의 세계 ~스페인·안달루시아~

출연 : 이시즈카 다카미츠(石塚隆充) (플라멩코 가수) ,  
이주인 시로(伊集院史朗) (플라멩코 무용가)

- 【 장 소 】 : 가와사키시 국제교류센터 / 홀
- 【 요 금 】 : 베트남 공연 1,000 엔, 스페인 공연 2,000 엔, 시리즈 티켓 2,500 엔  
초중고 학생은 반액, 당일권 +500 엔
- 【 신청 문의 】 : (공익재단법인) 가와사키시 국제교류협회 TEL : 044-435-7000

## 윈터·개더링(Winter Gathering) 2013

### 「함께 만드는 다문화 모임」

강연, 포토 콘테스트, 그룹 석션,  
세계문화 체험 등 다양한 코너가 마련되어 있습니다!!

- 【 내 용 】 강연 「살아있으면 반드시 좋은 날이 올 것이다  
~ 르완다와 후쿠시마의 어린이들을 지켜보면서」
- 강사: **특정비영리법인 「르완다 교육을 생각하는 회」 이사장  
간벤가 마리루이즈 씨**



- 케나(전통악기) 연주 - 릭키로도리게스(페루 출신)
- 「이문화 체험에서 얻은 것 (외국인·일본인) 체험발표·교류회
- 「외국인 시민이 본 가와사키」 포토 콘테스트 응모작품 전시
- 「세계 문화 체험」 다도 체험, 유학생의 노래, 연주, 무용 등

- 【 일 시 】 12월 14일 (토) 오후 1시~4시 (개장 12:30)
- 【 장 소 】 가와사키시 국제교류센터 홀
- 【 인 원 】 선착순 100명
- 【 요 금 】 500 엔 (중학생 이상)
- 【 신 청 】 11월 15일 부터 전화·Fax·HP·직접방문·메일 등
- 【 문 의 】 (공익재단법인) 가와사키시 국제교류협회 TEL : 044-435-7000

## ☆2013년도 가와사키시 외국인시민대표자 회의 - 오픈회의가 개최됩니다☆

일시: 11월 17일(일) 14:00~17:00 장소: 나카하라 시민관

- 【문의】 TEL:044 - 200 - 2359 FAX:044-200-3914 시민·어린이국 인권·남녀공동참획실

## 「제 3 6 회 가와사키 시민축제」 (가와사키시 최대의 축제)

【일시】 11 월 2 일 (토) ~ 4 일 (월·축일) 10:00~16:30

【장소】 가와사키구 후지미공원 일대

JR 가와사키역·케이큐 가와사키역에서 도보 15 분

【내용】 200 개 점포 이상의 바자회, 신선한 야채 등 판매, 각종 체험, 스테이지 퍼포먼스 등

☆ 11 월 3 일 (일) 은 퍼레이드가 있습니다.

【문의】 가와사키 시민축제 실행위원회 사무국

(접수 시간 : 평일 9:00~17:00)

TEL : 044-200-2308



## 「몽트리 재즈 페스티벌 재팬 인 가와사키 2013」

11 월 22 일 (금) ~ 11 월 30 일 (토) 개최

【장 소】 뮤자 가와사키 심포니 홀 / 라조나 가와사키피라자 솔 / CLUB CITTA / 센조쿠가쿠엔 마에다 홀 / 쇼와 음악대학 테아트로·지리오·쇼와

【출연자】 개최일에 따라 다릅니다.

11/23 (토·축일) MICHEL LEGRAND&ARTURO SANSOVAL

11/28 (목) 나카무라 세이치(中村誠一) 보노보 밴드 등

【요 금】 개최일·좌석에 따라 다릅니다.

※ 자세한 것은 WEB 참조 <http://www.montreuxjazz.jp/kawasaki/>

【주최 문의】 몽트리 재즈 페스티벌 재팬 인 가와사키 2013 실행위원회

／가와사키시 사무국 실행위원회 TEL 044-540-1357(9:00~17:00)

재즈로  
하나가 되는 감동!

## 「가와사키시 국제교류센터 외국인 상담 안내」

상담무료

·상담업무일정 (10:00~12:00 13:00~16:00) 전화 044-435-7000

언 어	요 일	언 어	요 일
영어	월요일~토요일	중국어	화요일·수요일·금요일
포르투갈어	화요일·금요일	스페인어	화요일·수요일
한국·조선어	화요일·목요일	타갈로그어	화요일·수요일



·가와사키 구청(구약소) 무료 외국인상담(면담)

언 어	요 일	시 간
영어	제 1, 3 목요일	14 : 00 ~ 16 : 30
중국어	제 1, 3 화요일	14 : 00 ~ 16 : 30
타갈로그어	제 1, 3 화요일	09 : 30 ~ 12 : 00

·아사오 구청(구약소) 무료 외국인상담(면담)

언 어	요 일	시 간
영어	제 1, 3 목요일	09 : 30 ~ 12 : 00
중국어	제 1, 3 화요일	09 : 30 ~ 12 : 00
타갈로그어	제 1, 3 수요일	14 : 00 ~ 16 : 30

\* 일본어로도 상담 받고 있습니다. 언제든지 상담하십시오. E-mail : [kiankawasaki@kian.or.jp](mailto:kiankawasaki@kian.or.jp)

\* 행정서사에 의한 무료상담회(일본어) 장소: 센터 2층 협회회의실

·일시: 11월 17 일 일요일 오후 2시 ~ 4시 (통역은 예약이 필요합니다. 유료)